**СТРАТЕГИЧЕСКА РАМКА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО И РАЗВИТИЕ НА ИЗТОЧНИТЕ СПЕЦИАЛНОСТИ – КОРЕИСТИКА, ЯПОНИСТИКА, КИТАИСТИКА**

*Изготвили: докторант Анета Димитрова, доц. д-р Антония Цанкова, доц. д-р Вяра Николова, проф. д-р Гергана Петкова, гл. ас. д-р Евелина Хайн, доц. д-р Ирина Сотирова, гл. ас. д-р Мирослава Забуртова, гл. ас. д-р Райна Бенева*

Документът е изработен в резултат на научния проект “Стратегия за развитие на източните специалности – Кореистика, Японистика, Китаистика: Проблеми на младото поколение в България, Корея, Япония и Китай – съпоставка, общи тенденции, перспективи и възможни решения“, финансиран от Фонд „Научни изследвания“ към СУ „Св Климент Охридски“.

**СЪДЪРЖАНИЕ**

**УВОДНИ ДУМИ**

1. Обосновка
2. Визия за развитие на източните специалности – Кореистика, Японистика, Китаистика
3. Водещи принципи в изграждането на Стратегическата рамка за сътрудничество и развитие
4. Липсващи връзки и общи проблеми и тенденции
5. Задачи и цели
6. Дейности за постигане на конкретните цели и очаквани резултати от изпълнение на стратегията

**ПОДБРАНА БИБЛИОГРАФИЯ**

**УВОДНИ ДУМИ**

Диалогът между науките през 21-ви век доказва, че връзките между органичния и неорганичния свят стават все по-видими и осезаеми. Засилва се необходимостта да виждаме съвкупността на отделните елементи в тяхната взаимообусловеност и взаимосвързаност, както и в тяхното динамично развитие. Много от интуитивните открития на хуманитаристиката днес се доказват с формули и симулативни модели, а методите на самата хуманитаристика все по-често черпят опит от алгоритмите на точните науки. Човечеството напредва в опознаването на света, в който живее; на вселената, която го заобикаля и на градивните елементи, които я съставляват.

Задачата на педагозите днес, както и през всички епохи досега, продължава да бъде **осъществяването на връзката между индивида и заобикалящата го среда.** Поколенията, които педагогиката на 21-ви век обучава, разполагат с голямо количество информация, достъпни средства за използването й, сравнително значим брой възможности за самоусъвършенстване и ред преимущества, непознати на педагогическата наука до преди 50-60 години. Но като всяка епоха и новото време поставя своите предизвикателства пред обучаващите и обучаемите.

Изграждането на стратегия за развитие на далекоизточните специалности в СУ „Св. Кл. Охридски“ е колкото естествен, толкова и необходим процес, който да **подсигури конкурентоспособност и адекватност на българското висше образование в областта на филологията.** И изграждането на една такава стратегия започва именно с осъзнаването на основната мисия на университетското образование – нейните извечни параметри и тяхното модерно звучене.

**Процесът на обучение се предполага да следи промените в околната среда и да реагира на тях, да адаптира и актуализира своята методика спрямо промените на реалността.** Затова една от основните задачи за нас, преподавателите в далекоизточните специалности на ФКНФ, е **да следим и проучваме нуждите както на средата, така и на индивидите, за да може да адаптираме и оптимизираме учебния процес.**

Образователният процес от друга страна изисква от нас – преподаватели и студенти – **заедно да поставяме и постигаме целите на обучение.** Тези цели от своя страна включват както **предаването на знания и изграждането на умения**, конкретно свързани с предмета на обучение, така и **контекстуализирането им в света, който заобикаля обучаемия.** Не на последно място тези цели трябва да включват постъпки за подпомагане на фундаменталното себепознание и самоусъвършенстване от една страна и познанието на света и усъвършенстване на околната среда, която заобикаля отделния индивид, от друга.

Във времена, в които информацията е леснодостъпна и знанието е на „един клик разстояние“, става особено необходимо **да се наблегне не на формата** на предаване на информацията/знанието, **а на същността на образователния процес,** който трябва да помага на индивида да намира подходящи пътища, за да бъде полезен както на себе си, така и на обществото. „Формата на предаване“ ще е необходимият инструмент, който ще се актуализира непрекъснато с напредъка на технологиите и науката, и ще служи безапелационно на същността на образованието.

Затова с настоящия проект се опитваме **не само да идентифицираме проблемите и предизвикателствата, но да преосмислим пътя, по който вървим и целите, които преследваме.** В разпалените дискусии, в студентските и преподавателски работилници и работни срещи, колегията нееднократно отбеляза необходимостта от промяна. Но още Чарлз Дарвин посочва, че еволюцията „се случва“ благодарение на нашата естествена склонност към промяна.

**Осъществяването на конструктивен диалог между всички участници в образователния процес** – студенти, преподаватели, ръководство, работодатели е първата крачка към успеха. Всяко предложение трябва да бъде обмислено в рамките на цялостния контекст – било то образователен или обществен. Връзката между теория и практика, балансът между желание и възможност, **правилните пропорции между задължителен „фундаментален“ минимум и „свободно избираеми“ курсове и специализации, съжителството на дисциплина и творчество, правилното съотношение между традиция и новаторство** – всички тези предизвикателства са част от голямото изпитание, което предстои на далекоизточните катедри в опита им да усъвършенстват и модернизират образователния процес.

В условия на световна пандемия, провеждането на работния семинар и осъществяването на настоящия проект идва съвсем навреме, за да даде свеж тласък за развитие, да вдъхне смелост при вземането на решения и да разшири перспективите пред нашите специалности. В условия на висока конкурентна среда на европейския образователен пазар, за нас е важно да намерим решения, които ще привлекат и задържат мотивирани студенти. Днес студентите имат равни условия и възможности да изберат да учат във всяка една от европейските китаистики, кореистики и японистики, особено при отворения пазар на Европейския съюз. И ние трябва да знаем с какво нашият образователен продукт е по-различен от останалите.

Новото хилядолетие ни предостави възможност за избор – накъде да се развиваме в бъдеще. В много университети по света катедрите и програмите по далекоизточни филологии се налага да вземат решения, свързани с тяхното бъдеще – някои обединяват сили със сродни специалности (двойни филологически програми, напр. японски и английски, японски и немски език и т.н., какъвто е случаят и с ВТУ „Св. Св. Кирил и Методий“) или със специалности от сферата на историята, социологията, антропологията, бизнеса, туризма и икономиката (например специалност Южна, Източна и Югоизточна Азия в СУ „Св. Кл. Охридски“). При първите филологическите приоритети се запазват, докато при вторите те отстъпват за сметка на практическата употреба на езика в различни области на човешката дейност. Търсенето на успешна пазарна ниша диктува в голяма степен профилирането на нашите специалности особено в държави, където има много университети и програми, които предлагат сходни курсове (напр. във Великобритания, САЩ, Австралия и др. набират скорост специалности, които комбинират филология с бизнес, международни отношения, икономика, IT и т.н.).

Друга важна тенденция в развитието на източните филологии е отпадането на традиционни дисциплини за сметка на дисциплини с актуално звучаща тематика - например езикознание, средновековен език или класическа литература отстъпиха място на курсове по поп-култура, суб-култури, модерни визуални изкуства. Освен новия си профил, с цел максимална адаптивност към пазара и търсенето, нашите школи трябва да преосмислят какъв в своята същност е акцентът на обучението.

Едно от решенията също така е връщането към корените на филологията, а именно от чисто лингвистичната трактовка на думата филология като наука за езика и литературата, до етимологията на термина, в която фило (φίλος, philos) със значение на „обичан, скъп“ се свързва с логос (λόγος , logos) – наука, слово, мислене, причина, за да образува стремеж и любов към първопричината на науката – а именно мисълта, изразена чрез словото. Тук **филологията вече излиза от тесните си граници и намира многобройни приложения в интердисциплинарния дискурс.**

Защото филологията далеч не се ограничава само с обучение по даден чужд език, а работи за изграждане на езикови компетенции и най-вече – достигане на високи нива на комуникативни умения и то в условията на 21-ви век, когато комуникацията не е само устна и писмена, но и аудио-визуална, дигитална, виртуална и т.н. – при това в един глобален свят, където междукултурната комуникация е ежедневие.

Освен това филологията запазва една от основните си функции да възпитава критическо мислене, защото възприема четенето и слушането не като пасивни потребителски дейности, а като активен процес на анализ и синтез, реакция, търсене, намиране, сравнение, съмнение, контекстуализиране. С други думи – **филологията обвързва информацията за околния свят и я свързва с вътрешния свят на „потребителя“.**

Традициите на българското филологическо образование винаги са осигурявали конкурентоспособност на кадрите, именно защото филологическото направление е експериментирало през годините със същата смелост, с каквато е запазвало най-големите си постижения до момента. Затова оставаме с надеждата, че първите стъпки в изграждането на новата стратегия ще извлекат най-доброто от миналото, ще адаптират съществуващото към променената среда и ще предложат качествено нови хоризонти за развитието на нашите три специалности, за да утвърдим водещата роля на нашите млади, но успешни школи по японистика, китаистика и кореистика както в България, така и на световната образователна и научна сцена.

Професор д-р Гергана Петкова,

Ръководител Катедра Японистика

1. **ОБОСНОВКА**

Настоящата Стратегическа Рамка дава предложение за развитието на специалностите Кореистика, Японистика и Китаистика въз основа на стратегическо партньорство във всички области на академичния живот. Тя е продиктувана от: 1. споделени общи и взаимосвързани проблеми и търсения на ниво катедра, преподавателски състав и студентска общност; 2. споделена визия за приобщаващо и осъзнато образование въз основа на интегриран подход за сближаване и в съответствие със съвременните тенденции в образованието. Рамката и произлизащите от нея действия дават възможност на трите специалности да обменят дългосрочно добри практики и да се учат една от друга, да създават нови практики в образователния процес в баланс с традициите и да инициират съгласувани реформи там, където е необходимо, като същевременно поощряват активна диалогичност не само между преподавателите, но и между студентите от трите специалности.

Документът е изготвен като отчита дългогодишната научно-изследователска работа и активната обучителна практика на преподаватели от трите катедри, в които се развиват и прилагат новаторски инструменти и подходи.

Стратегическата рамка за сътрудничество и развитие е резултат от съвместната работа по проект „Стратегия за развитие на източните специалности – Кореистика, Японистика, Китаистика: Проблеми на младото поколение в България, Корея, Япония и Китай – съпоставка, общи тенденции, перспективи и възможни решения“. В рамките на проекта в периода август – октомври е направено проучване на състоянието на проблемите и нагласите под формата на две отделни анкети – една сред преподавателите и една сред студентите от трите катедри. Резултатите от тях бяха обобщени и представени по време на тридневен уебинар, проведен на 12, 13 и 15 ноември 2020 г., отново по инициатива на проекта, с активното участие на преподаватели, студенти, успешно реализирали се бивши възпитаници на катедрите, външни експерти в областта на образователните и икономическите политики, представители на бизнеса и изкуствата. Сформираните по време на семинара Работилници: „Компетенции и умения на бъдещето“, „Филмите като средство за изразяване на проблемите, които ни вълнуват – разговор за отговорността на автора и ролята на искреността му“, „Различността като начин на себеизразяване. Свързването с другите и себе си“, „Междукултурен диалог“, „Съвещателни органи във висшето образование и световни практики за включване на обратна връзка в развитието на академичните програми“, предоставиха ценни насоки и предложения, които да бъдат осмислени и анализирани за целите на стратегическото партньорство.

Не на последно място стратегическата рамка е разработена и след подробно проучване на български и европейски документи за развитие на висшето образование. Водещите сред тях са:

* Стратегия за развитие на висшето образование в Република България за периода 2014-2020 г.
* Национална стратегия за развитие на научните изследвания в България 2017-2030 г.
* Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж.

Върху гореописаната база са формулирани приоритетни насоки и необходими мерки за усъвършенстване и модернизация на далекоизточните специалности. Към Стратегическата рамка се предлагат и идеи за действие с конкретни дейности за реализация на предложенията.

Рамката може да се приложи чрез различни средства и инструменти, включително:

* Работни групи, съставени от заинтересовани преподаватели и студенти и специалисти, определени от трите катедри.
* Дейности за партньорско обучение, като целта е да се демонстрират съществуващите добри практики на междукатедрено равнище или да се проучи определен въпрос с партньорски университети в други държави.
* Дейности по консултация и сътрудничество със заинтересовани страни, включително гражданското общество и организации на бизнеса.
* Ежегоден обзор на образованието и обучението, по време на който да се анализира напредъка на катедрите към постигането на целите.

1. **ВИЗИЯ ЗА РАЗВИТИЕ НА ИЗТОЧНИТЕ СПЕЦИАЛНОСТИ – КОРЕИСТИКА, ЯПОНИСТИКА, КИТАИСТИКА**

Настоящата Стратегическа рамка очертава в дългосрочен план основните насоки и водещи принципи, които да бъдат заложени във всички аспекти на обучението в специалностите Кореистика, Китаистика и Японистика. Начертаните мерки с фокус върху чуждоезиковото обучение са насочени както към създаване на по-мотивираща образователна и изследователска среда за обучаващи и обучаеми, така и към изграждането на специалисти със задълбочен поглед, познания и компетенции върху региона на Източна Азия в унисон с изискванията и динамиката на времето.

Предвид спецификата и тесния профил на трите специалности акцентът в образователния процес се поставя върху принципите и философията на междукултурния диалог, междуличностното общуване и конструктивния диалог. Поради специфичния характер и натовареност в източните специалности се наблюдава необходимост от академичен растеж и образование с грижа към емоционалното и психично здраве на преподаватели и студенти.

Образованието в трите катедри, основано на баланс между традиции и модерност, следва да гарантира:

1. Висококачествена подготовка, която допринася за цялостното развитие на личността и подготвя студентите както за професионалната им реализация, така и за социалната и гражданската им роля в условията на едно отворено, динамично и демократично общество;

2. Възможности за образование и академична среда, която уважава, стимулира и развива в най-висока степен личните качества и способности на всеки.

**3. ВОДЕЩИ ПРИНЦИПИ В ИЗГРАЖДАНЕТО НА СТРАТЕГИЧЕСКА РАМКА ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО И РАЗВИТИЕ**

Основният принцип, залегнал в идейния план на стратегическата рамка, е изграждане на постъпателни и дългосрочни усилия за реализиране на тясното взаимодействие и сътрудничество между трите катедри – Кореистика, Японистика и Китаистика – в атмосферата на колегиалност, подкрепа и академизъм.

Водещите принципи са:

- Уважение, равнопоставеност и диалогичност.

- Себепознание и самоусъвършенстване чрез разширяване на кръгозора и уважение на чуждата култура.

- Адаптивност и визионерство.

- Устойчивост и приемственост.

- Проактивност и инициатива, авторство и експерименталност.

- Споделяне, свързаност, приобщаване, емпатия

1. **ЛИПСВАЩИ ВРЪЗКИ И ОБЩИ ПРОБЛЕМИ И ТЕНДЕНЦИИ**

Въпреки, че трите специалности са едни от най-желаните в Софийски университет и не липсват кандидати, реалностите, динамиките и актуалният процес на обучение остават неясни за кандидат-студентите от една страна и водят до спад в мотивацията сред някои преподаватели и студенти от друга.

Някои от общите тенденции и проблеми са следните:

* Необходимост от активно промотиране на специалностите Кореистика, Китаистика и Японистика.
* Необходимост от по-активно взаимодействие и диалогичност между катедрите
* Недостатъчна приемственост и взаимодействие между студентите от различните курсове и специалности
* Липса на активни и редовни връзки и възможност за обмен на информация между настоящи и бивши възпитаници (особено за катедрите Кореистика и Китаистика) от една страна и между тях и завършили български специалисти в различни професионални направления в Китай, Япония и Корея от друга.
* Необходимост от обучение не само във формална, но и в неформална среда
* Необходимост от промени в учебните планове и обновяване на учебните програми
* Липса на активно взаимодействие с останалите факултети на СУ и с чужди университети с цел разработване на съвместни магистърски програми с оглед по-голяма конкурентноспособност и интердисциплинарност в съответствие с новите динамики на трудовия пазар.
* Необходимост от подобряване на обратната връзка от студенти към преподаватели.
* Необходимост от подобряване на административните услуги свързани с образователния процес в трите специалности.
* Необходимост от подобряване на връзката между средно, висше образование и професионална реализация.
* Липса на достатъчно перспективи за кариерно развитие
* Трудности пред връзката между образованието в трите специалности и потребностите на бизнеса и публичните институции
* Трудности при привличане на млади кадри за научно-изследователска и преподавателска дейност.
* Липса както на адекватно заплащане за научно-изследователска и преподавателска дейност, така и на грижа за физическо и психично здраве в професионална среда, както за преподаватели, така и за студенти.

1. **ЗАДАЧИ И ЦЕЛИ**

Стратегическата рамка има за задача да очертае траекторията и приоритетните области за развитие на специалностите Китаистика, Японистика и Кореистика в България. Тя поставя основите за разработване, изграждане и съгласуване на проект за цялостна Стратегия за развитие на трите специалности, което да бъде основано на взаимно дългосрочно сътрудничество.

В резултат на направените проучвания на актуалното състояние, на потребностите и на предизвикателствата пред участниците в образователния процес, настоящият документ се опитва да очертае ключовите приоритети, с които да бъдат съобразени конкретните действия и инициативи.

Формулирани са дългосрочни и конкретни цели за постигане на устойчиви резултати. Всяка стратегия за развитие може да бъде успешно реализирана само ако е ресурсно осигурена.

Дългосрочната цел на Стратегическата рамка е да създаде успешен модел за висококачествено образование, което допринася за фундаменталното себепознание и самоусъвършенстване от една страна и развива у младите специалисти компетенции като проактивност, иновативност и критично мислене и едновременно с това подкрепя процесите на адаптация и опознаване на света и околната среда.

Конкретните цели са:

- Разширяване на взаимодействието между трите катедри в рамките на общия образователен процес и извън него.

- Оптимизиране на учебния план с координирани действия.

- Въвеждане и обновяване на иновативни методи и подходи в обучението и управлението на знание.

- Изграждане на мрежи за приемственост между курсовете и завършилите възпитаници на трите катедри.

- Развитие на менторски програми и възможности за кариерна ориентация.

- Приближаване на академичното образование до потребностите на пазара и реалния живот.

- Изграждане на условия за здравословна и спокойна работна и учебна среда.

- Изграждане на видимост на трите специалности в тяхната взаимосвързаност.

**6. ДЕЙНОСТИ ЗА ПОСТИГАНЕ НА КОНКРЕТНИТЕ ЦЕЛИ И ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ОТ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА СТРАТЕГИЯТА**

Настоящото предложение за действие се базира на целите и предизвикателствата, посочени по-горе. Предвидените дейности са разпределени по цели, следващи структурата на Стратегическата рамка за сътрудничество и развитие на трите специалности – Японистика, Китаистика и Кореистика.

**Цел 1: Разширяване на взаимодействието между трите катедри в рамките на общия образователен процес и извън него.**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Разработване, съгласуване и одобрение от всички членове на трите катедри на цялостна Стратегия за съвместно дългосрочно сътрудничество.
2. Създаване на обща платформа за комуникация.
3. Иницииране, организиране и провеждане веднъж годишно на академични събития, като съвместни семинари/конференции с участието на преподаватели, студенти и докторанти.
4. Създаване на традиция за съвместни проекти.
5. Иницииране, организиране и провеждане регулярно на неформални събития, както за преподаватели от трите катедри, така и за студенти (напр. кулинарни вечери с представяне на различните традиционни кухни; творчески работилници между преподаватели и студенти; съвместни излети и екскурзии, продължаване на традицията на организиране на чаено парти, заешко парти и т.н.).
6. Създаване на съвместни учебни програми за избираеми дисциплини, които да дават на студентите разширени познания върху целия регион на Източна Азия и да развиват уменията за сравнителен анализ и междукултурен диалог, в съответствие с изискванията и динамиката на времето.
7. Създаване на работни групи от преподаватели и студенти за споделяне на методи, начини и добри практики за управление на компетенциите в сферата на хуманитаристиката и управление на образователната среда.
8. Създаване на Съвещателен орган, който да се събира веднъж годишно и в който да участват представители на трите катедри, декан на ФКНФ, Директор на ЦИЕК. За членове на съвещателния орган могат да бъдат привлечени водещи външни експерти от областта на бизнеса и дипломацията, правителствения и неправителствен сектор, сферата на изкуствата, както и представители от разнообразни научни области на българската академична общност в страната и в чужбина.

Очаквани резултати:

Активизиране на взаимодействието и диалогичността между катедрите; подобряване на обратната връзка от студенти към преподаватели и обратно; информираност за причините на ранното отпадане от обучението на някои студенти и евентуалното му предотвратяване; повишаване на мотивацията; предоставяне на техники за управление на мотивацията с акцент върху екипната работа.

**Цел 2: Оптимизиране на учебния план с координирани действия**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Анализ и евентуално реформиране на съотношението между задължителни и избираеми дисциплини.
2. Преструктуриране на учебните планове в трите специалности с цел да се постигне баланс между теоретичните дисциплини и дисциплините с практическа насоченост като в съдържателно отношение се запази равният дял на традиционните филологически дисциплини и курсовете с акцент върху съвременните процеси.
3. Изработване на обща за трите специалности система за предлаганите избираеми курсове, като логично би било по-общи курсове, касаещи историята и културата на целия регион, да бъдат предлагани в началните курсове, а по-специализираните – в трети и четвърти курс.
4. Привличане и включване на външни лектори от други области (на бизнеса, медиите, политиката и изкуството).
5. Въвеждане в учебните планове на трите катедри на курсове, свързани със съвременната култура, история и общества на съответните региони.
6. Въвеждане в програмата на трите специалности на дисциплината „Академично писане“ като задължителна за първи курс.
7. Вътрешно реформиране на кредитната система и използване на кредитите като реален инструмент за покриване на изисквания, като се отчитат интересите и на преподавателите и на студентите.
8. Създаване на възможност за прехвърляне на кредити между годините.
9. Оптимизиране на извънаудиторната заетост чрез напр. изнасяне на учебния процес в неформална среда – музеи, галерии, библиотеки.

Очаквани резултати:

Гъвкавост на учебния план; повишаване на общата мотивация в образователния процес; подобряване на научно-изледователските компетенции; повишаване на знанията и компетенциите върху целия регион от Източна Азия

**Цел 3: Въвеждане и обновяване на иновативни методи и подходи в обучението и управлението на знание.**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Обучение и консултиране между преподавателите от трите катедри за демонстриране и споделяне на съществуващите добри практики на междукатедрено равнище.
2. Използването на разнообразни дигитални ресурси.
3. Поощряване на студентите да попълват съществуващите анкети, чрез които да се дава обратна връзка за нивото им на удовлетвореност от учебния процес.
4. Периодично анкетиране и на преподавателите.
5. Организиране и провеждане на изнесени семинари в базите на университета.

Очаквани резултати:

Модернизиране на образователния процес; зачитане на мнението на преподавателите; повишаване на мотивацията както на преподавателите, така и на студентите.

**Цел 4. Изграждане на мрежи за приемственост между отделните курсове и студентите от трите специалности**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Паралелно със съществуващите инициативи по посрещане на първи курс да се въведе инициативата „Ориентация“, която да се води от студентите от горните курсове с която да запознават новоприетите студенти със структурата на СУ и ЦИЕК, с административните звена, с работата на съответните катедри.

2. Поощряване на студентите да участват с проекти пред Студентски съвет.

3. Основаване на клубове по интереси и кръжоци (кино-клуб, литературен клуб, клуб дебат и разговор на изучавания език; клуб по традиционни изпълнителски изкуства, клуб по традиционни настолни игри и др.), както и на научни клубове които да стартират с помощта на преподавателите и предоставени ресурси, но ръководството и организацията да е отговорност на студентите. Веднъж годишно по желание да се изготвя отчет за дейността от отговорника на клуба. Клубовете да организират ежегодно демонстрации за останалата част от студентите на ЦИЕК.

4. Създаване на Асоциация на студентите от трите катедри.

5. Платформа за академична изява на студентите – (напр. студентско научно списание).

6. Създаване и поддържане на Алумни организация към всяка катедра.

Очаквани резултати:

Засилване на усещането за общност и приобщаване; разгръщане на научно-изследователския, творчески и организаторски потенциал, както и на индивидуалните заложби на студентите; развиване на уменията за проактивност и инициативност.

**Цел 5: Развитие на менторски програми и възможности за кариерна ориентация.**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Създаване на менторска практика, в която 1. студентите от горните курсове да трупат опит в преподаването на долните курсове; 2. да се провеждат редовни консултации с ментора – един студент от 4 курс отговаря за трима от първи курс.

2. Изготвяне на наръчник с унифицирани изисквания към академичните и научни трудове.

3. Подобряване на възможностите за провеждане на стаж и разширяване на връзките с Кариерния център на СУ.

4. Организиране на ежегодни семинари „Образование и кариера“ за всяка една от катедрите, на които да се канят и успешно реализирали се възпитаници на специалността или на завършили различни специалности български специалисти в университети в Корея, Япония, Китай.

5. Използване на възможностите, връзките и контактите, както на Алумни организациите, така и на Съвещателния орган / Консултативен орган за кариерно развитие.

6. Провеждане на годишна среща на настоящи и бивши студенти - среща на Алумни асоциациите и студентите по инициатива на завършилите възпитаници.

Очаквани резултати:

Привличане на повече млади кадри за научно-изследователска и преподавателска дейност; подобряване на уменията за работа в бъдещето и развиване на нови идеи и възможности за професионална реализация.

**Цел 6: Приближаване на академичното образование до потребностите на пазара и реалния живот.**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Осъвременяване и реформиране на част от преподавания материал и на педагогическите методи с акцент върху връзката между теорията и практиката, като се запази балансът между традиции и новаторство, между устойчивост и динамика, между фундаментално знание и експериментално познание.

2. Взаимодействие с останалите факултети на Софийски университет за разработване на съвместни интердисциплинарни магистърски програми.

3. Проучване и активиране на възможностите за съвместни магистърски програми с чужди университети от източноазиатския регион (Китай, Япония, Корея).

4. Работа по посока подобряване на връзката между средно, висше образование и професионална реализация.

Очаквани резултати:

Обогатяване на програмите с практическа насоченост; разработване на съвместни магистърски програми с оглед по-голяма конкурентоспособност и интердисциплинарност в съответствие с новите динамики и изисквания на трудовия пазар.

**Цел 7: Изграждане на условия за здравословна и спокойна работна и учебна среда**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Иницииране на предложение за разписване на ясни протоколи за административните процедури, в които да е посочен съответният отговорен отдел с достъпност на студенти и преподаватели до тези протоколи.
2. Създаване на възможност за отзиви от страна на ползвателите на административни услуги (кратки въпросници за удовлетвореността на ползвателите, които да се пускат в няколко кутии, поставени в Ректората и др.)
3. Създаване в Мудъл на информативна страница на всяка специалност, на която преподавателите и отговорниците на курсове да качват актуални съобщения.
4. Организиране на спортен ден за трите катедри.
5. Създаване на материална база за спорт, което включва напр. закупуване на оборудване за бадмингтон, на тенис маси, които да се ползват свободно в двора на ЦИЕК).
6. Създаване на възможност за провеждане на регулярни курсове по тайци, йога, таекуондо и/или др. източни спортове в сътрудничество с външни организации.
7. Периодична превантивна психологическа работа в група със специалист терапевт.
8. Обособяване на пространство в ЦИЕК (приземния етаж и др. свободни пространства), в което да се провеждат отделните клубове и кръжоци и изготвяне на финансова оценка за необходим ремонт.
9. Създаване на трайно сътрудничество с Национален студентски дом за ползване на неговото пространство за клубни дейности и студентски прояви.

Очаквани резултати:

Решаване отчасти на проблема с общото пространство в ЦИЕК и липсата на място за отдих и споделяне; развиване на умения като лидерство, комуникация, проактивност, работа в екип; грижа за и баланс между физическото и психическото здраве, които водят до по-добри резултати в обучението; подобряване качеството на административните услуги, свързани с образователния процес в трите катедри; по-добър контакт и диалог с отговорните отдели и наличие на адекватна информация.

**Цел 8: Изграждане на видимост на трите специалности в тяхната взаимосвързаност**

За изпълнение на тази цел ще се извършват следните дейности:

1. Ежегодно провеждане преди кандидат-студентската кампания на ден на отворени врати в ЦИЕК.
2. Заснемане на информационни видеа от студентите за промотиране на съответните специалности, техните дейности, прояви и перспективи (създаване на връзка с телевизия Алма Матер за технически указания и разпространение, както и в Youtube канал на ЦИЕК, блог, форум към сайта на ЦИЕК).
3. Иницииране на среща на управителния съвет на ЦИЕК и намиране на решение за професионално създаване и трайно поддържане на сайт на ЦИЕК.
4. Изготвяне на годишен бюлетин за дейностите, инициативите и резултатите в трите катедри.

Очаквани резултати:

Активно промотиране на специалностите Кореистика, Китаистика и Японистика и привличане на мотивирани студенти, които ще са информирани и подготвени за обучението в трите катедри; решаване на проблема с липсата на сайт на ЦИЕК и неговата поддръжка; по-добра видимост за студентите върху ежегодните дейности на трите катедри.

**ПОДБРАНА БИБЛИОГРАФИЯ**

Андреев, Антон. Принципи и перспективи на курса по практически език към бакалавърска програма Японистика при СУ „Св. Кл. Охридски“. Сб. „Япония: Времена, духовност, перспективи.“ Ред: Г. Петкова, А. Андреев, Ел. Колева, А. Тодорова. София: Звезди, 2016, с. 184-191

Василева, Магдалена. Японски език и култура. Интеркултурна компетентност. Велико Търново: УИ „Св. Св. Кирил и Методий“, 2018

Василева, Магдалена. За ролята на японските и българските преподаватели по японски език в учебния процес. Сб. „България – Япония – Светът. Юбилейна научна конференция с международно участие „20 години специалност Японистика в СУ „Св. Климент Охридски““ . София: УИ „Св. Климент Охридски“, 2013, с. 117-124

Живкова, Стела. Finding Out Who You Are: Enhancing Self-awareness Through Study of Foreign Culture. Сб. „Бъдещи хоризонти – 25 години специалност японистика на Софийския университет „Св. Климент Охридски““. София: УИ „Св. Климент Охридски”, 2015, с. 47-55

Забуртова, Мирослава. Perspective of Using Hybrid Teaching Model for Korean Language at Sofia University. 소피아대학교 한국어 수업에 “하이브리드 학습” 교수 방식 접목 방안. “Korea and Eastern Europe: Exploring the Past”. Sofia: PH Sofia University, 2017, p. 192-200

Петкова, Гергана. Съзнателно образование: примери от българската японистика. София: Звезди, 2020

Петкова, Гергана, Николова, Вяра. В. Глобализация, европейская языковая рамка и новые тенденции в обучении иностранным языкам (на примере изучения японского языка и культуры). Сб. „Социокультурные и филологические аспекты в образовательном и научном контексте“. Редактори: Минасян С.М., Мицуси Китадзё, Куприна Т.В., Байер Томас. Пенза: ИД „Академия Естествознания“, 2014, с. 466-470.

Сотирова, Ирина. Hallyu and Students’ Motivation in Studying Korean. “The Global Impact of South Korean Popular Culture: Hallyu Unbound”. Lanham, Maryland: Lexington Books, 2014, p. 70-80

Eaton, Sarah Elaine. Global trends in Language Learning in the Twenty-first Century. Calgary: Onate Press, 2010

Gretter, Sarah, Gondra, Ager. Teaching Foreign Languages in the Twenty-First Century: Lessons from Spanish Hybrid Education. Preparing foreign language teachers for next-generation education. Hershey: IGI Global, 2016, p. 92-113

McNeil, Merica. Preparing Teachers for Hybrid and Online Language Instruction. Issues and Trends in Educational Technology. Volume 4. Number 1. 2016, p. 3-15

Petkova, Gergana. Conscious Education: the Challenges and Perspectives of Teaching Eastern Languages and Cultures. Ezikov Svyat (Orbis Linguarum). 18. 2020, p. 156-167. 10.37708/ezs.swu.v18i1.19.

Petkova, Gergana, Zhivkova, Stella, Nikolova, Vyara, Ivanova, Tsvetomira. Identifying Challenges to Foreign Language Education and Designing a Strategy for Future Development of Japanese Studies at Sofia University, Bulgaria. ICERI 2019 Proceedings, IATED, 2019, p. 3636-3640.

김소영. 연극을 활용한 한국어 말하기 교육 방안, 아시아의 교차로 '한국', 소피아대학교 학술회의, 소피아, 2012.